

대학수학능력시험 중국어 I 문항 특성 분석

孫 民 政*

<目次>

I. 서론	1. 발음 및 철자 영역
II. 수능 중국어 I 문항의 특성	2. 어휘 영역
1. 의사소통 기능의 중시	3. 문법 영역
2. 기본어휘의 준수	4. 의사소통 기능 영역
3. 복합적인 문항 형식	5. 문화 영역
III. 내용 영역별 문항의 특성	IV. 결론

I. 서론

교육계의 대표적인 관심사인 대학수학능력시험(이하 ‘수능’으로 생략하여 부름)이 1994학년도¹⁾부터 시작되어 현재까지 시행되고 있다. 중국어가 포함된 제2외국어 영역은 2001학년도부터 수능에서 시행되기 시작하였는데, 2001학년도 수능에서 독일어, 프랑스어, 에스파냐어, 중국어, 일본어, 러시아어 등 6개 과목이 시행되었고, 제7차 교육과정을 학습한 첫 해 수험생들이 응시한 2005학년도부터 제2외국어/한문 영역으로 영역 이름이 바뀌면서 기존의 6개 과목에 아랍어와 한문이 추가되었다. 제2외국어 영역이 수능에 처음 추가된 2001학년도 수능은 제6차 교육과정에 의하여 출

* 한국교육과정평가원 연구위원

1) 수능은 그 다음 해의 입학생을 선발하는 시험이므로 ‘학년도’는 수능이 치러지는 ‘년도’보다 숫자 1이 크다. 가령 1994학년도 수능은 1993년도에 시행되었다.

제되었고, 1997년 12월에 고시된 제7차 교육과정에 의거한 출제는 2005학년도 수능 제2외국어/한문 영역부터 시작되었다. 현재 2007년 개정 교육과정이 고시되어 운영되고 있는데 2007년 개정 교육과정에 의거한 수능 출제는 2014학년도에 시행될 예정이다. 본고에서는 2001학년부터 2011학년도 9월 모의평가²⁾까지 수능 문항을 분석 대상으로 삼고자 한다.

수능 제2외국어 영역 《출제 매뉴얼》에 의하면 “제2외국어 영역 시험은 기초적인 제2외국어 의사 소통 능력을 측정하는 시험으로 제2외국어가 대학 교육에서 도구 과목의 성격을 갖는다는 점을 반영하여 대학에서 학문을 연마하는데 필요한 기초적인 듣기, 말하기, 읽기, 쓰기 능력을 측정하는 시험”³⁾으로 개념이 규정되어 있다.

평가목표에 맞추어 수험생들의 학습 능력을 고루 평가하기 위하여 수능에서는 평가목표 이원분류표⁴⁾에 근거하여 출제를 한다. 중국어를 비롯한 제2외국어는 내용 영역을 5개로 나누고 있는데, 발음 및 철자 영역 3문항, 어휘 3문항, 문법 5문항, 의사소통 기능 16문항, 문화 3문항으로 모두 30문항이 출제된다. 제2외국어 영역 시험의 평가목표에 따른 이원분류표는 다음과 같다.

- 2) 2005학년도부터 6월과 9월 두 차례의 모의평가가 시행되고 있다. 본고는 2011학년도 수능이 치러지기 전에 작성되었기 때문에 2011학년도 9월 모의평가까지 분석 대상으로 하였다.
- 3) 김영준 외 10인, 《대학수학능력시험 출제 매뉴얼-제2외국어/한문 영역》(서울: 한국교육과정평가원), 1쪽.
- 4) Tyler가 제시한 교육과정의 구성 원칙을 토대로 Bloom과 Krathwohl 등은 교육목표 분류체계라는 이름 아래 교육목표를 내용과 행동으로 이원분류하는 방법을 개발했다. 행동영역은 지적 영역, 정의적 영역, 심리운동적 영역으로 분류되는데, 지적 영역에 대한 분류는 Bloom에 의해 연구되었다. 강승호 외 4인, 《현대 교육평가의 이론과 실제》, 140쪽 참조.

<표 1> 제2외국어 영역 평가목표 이원분류표

내용	언어 이해			언어 표현			언어 이해와 표현			문항 수	비율 (%)
	지식	이해	적용	지식	이해	적용	지식	이해	적용		
1. 발음 및 철자											
2. 어휘											
3. 문법											
4. 의사소통기능											
5. 문화											
문항 수											
비율(%)											

행동 영역에서 ‘언어 이해’는 언어의 네 기능 중에서 듣기와 읽기를 가리키며, ‘언어 표현’은 쓰기와 말하기, ‘언어 이해와 표현’은 언어의 네 기능이 두 개 이상 요구되는 것을 가리킨다.

행동 영역의 하위 항목으로 지식, 이해 적용의 세 가지 능력이 제시되어 있는데, Bloom의 행동분류에 따르면 지적 영역은 크게 지식과 지적 기능 두 유목으로 나누어지고, 지적 기능은 다시 이해력, 적용력, 분석력, 종합력, 평가력의 다섯 유목으로 나누어진다.⁵⁾ 수능의 중국어 I 은 초급 수준의 의사소통 능력을 평가하는 것이기 때문에 지식, 이해, 적용의 세 단계만 설정하였다.⁶⁾

지식이라고 함은 자료가 사실, 원리, 방법, 유형 또는 장면의 어느 것이든 간에 그것을 기억해 내는 것을 말한다.⁷⁾ 이해력은 학생이 의사전달을

5) 강승호 외 4인, 《현대 교육평가의 이론과 실제》(서울: 양서원), 141쪽.
 6) “학력검사에서 자주 볼 수 있듯이 이해력과 적용력(또는 응용력)으로 대별할 때, 이 이해력에는 앞서 말한 지식과 여기서의 이해력을 포함하며 그리고 적용력부터 평가력까지를 합쳐서 고차적인 사고능력 혹은 적용력이라고 정의하는 것이 일반적이다.”(같은 책, 292쪽.) 이에 의하면 이원분류표의 ‘적용’은 적용력 단계에 그치는 것이 아니라 고차적인 사고능력 단계까지 포함하는 것으로 볼 수도 있다.

받으면 전달되는 내용을 알고 또 거기에 포함된 자료나 아이디어를 이용할 수 있는 능력을 말한다. 즉, 지식을 알기 쉽게 바꾸어 말하는 것, 자기 자신의 말로써 설명하고 요약하는 것, 그리고 담겨진 뜻에 따라서 이론적으로 확대시키는 것과 같은 능력 등을 말한다.⁸⁾ 적용력은 새로운 문제사태가 주어졌을 때, 학생은 그 문제를 해결하는 데 적합한 방법이 무엇인지, 또 그 방법을 어떻게 사용해야 되는지에 대한 지시나 정보가 주어지지 않은 상황에서도 적절한 방법 혹은 추상 개념을 도입하여 문제사태를 해결할 수 있는 능력을 말한다.⁹⁾

“대학 입학 학력고사를 폐지하고 그 대신 도입한 대학수학능력시험의 성격은 대학 수학에 기초가 되고 공통적인 보편적 학력을 측정하는 시험으로서, 통합교과적인 소재를 활용하여 고등학교 교육과정의 내용과 수준에 따라서 출제되는 사고력 중심의 학력고사라고 볼 수 있다. …… 이 시험의 도입 목적은 암기 위주의 교육을 탈피하고 사고력을 신장하여 고등학교 교육의 정상화에 기여함과 동시에, 대학 교육 적격자 선발 기능을 제고한다는 것이다.”¹⁰⁾ 본론에서는 구체적으로 중국어 문항의 특성을 통해서 수능의 이러한 성격이 어떻게 구현되고 있는지 살펴보고자 한다.

II. 수능 중국어 I 문항의 특성

1. 의사소통 기능의 중시

《출제 매뉴얼》에서는 제2외국어 영역의 시험 성격을 다음과 같이 설명하고 있다.

7) 같은 책, 288쪽.

8) 같은 책, 292쪽.

9) 같은 책, 297쪽.

10) 한국교육과정평가원, 《대학수학능력시험 10년사 I》, 61쪽.


- 고등학교 교육과정 제2외국어 I (독일어 I, 프랑스 어 I, 스페인 어 I, 중국어 I, 일본어 I, 러시아 어 I, 아랍어 I) 영역의 내용과 수준에 맞추어 학교 교육을 통해 배양된 외국어 의사 소통 능력을 측정하는 시험이다.
- 언어에 대한 지식보다는 언어 사용 능력에 중점을 두어 평가하는 시험이다.¹¹⁾

수능 중국어 전체 30문항 중에서 의사소통 기능 영역의 문항이 16개 문항으로서 내용 영역 중 가장 비중이 크다. 또한 의사소통 기능이 아닌 영역에서도 의사소통 기능을 강조하는 문항 유형을 취함으로써 의사소통 기능을 중시하고 있다. 우선 의사소통 기능 영역이 아니지만 의사소통 기능을 강조하는 문항 유형에 대하여 살펴보기로 하자.





















<p>3. 중국어 발음이 같은 것끼리 짝지어진 것은? ① 干—看 ② 九—久 ③ 到—都 ④ 三—山 ⑤ 火—话</p>	<p>3. 밑줄 친 부분의 성조가 나머지 넷과 다른 것은? [1점]</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> 我们坐公共汽车去吧! (a) (b) (c) (d) (e) </div> <p>①(a) ②(b) ③(c) ④(d) ⑤(e)</p>
<p>— 2005학년도 9월 모의평가</p>	<p>— 2010학년도 수능</p>

위 두 문항은 모두 발음 및 철자 영역의 문항이다. 2005학년도 문항은 선택지에 두 개의 단어를 제시하여 발음을 묻고 있는 지식 위주의 문항이다. 반면 2010학년도 문항에서는 문장에 사용된 단어의 성조를 찾으려 함으로써 실제 언어 사용 능력을 고려하였다. 발음 및 철자 영역에서 이와 같이 지문을 통해 발음이나 한자에 대한 지식을 물어봄으로써 의사소통 상황을 설정하여 필요한 언어 지식을 평가하고 있다.

11) 김영준 외 10인, 앞의 책, 5쪽.

<p>6. 그림에서 찾을 수 없는 것은?</p> <div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 10px;"> <p>① 书 ② 床 ③ 电视 ④ 椅子 ⑤ 衣服</p> </div> </div>	<p>5. 빈칸에 들어갈 말로 알맞은 것은?</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;"> <p>A: 这条裤子怎么样? B: 有点儿短, 有没有__一点儿的?</p> </div> <p>① 少 ② 多 ③ 高 ④ 重 ⑤ 长</p>
— 2003학년도 수능	— 2008학년도 수능

위 두 문항은 모두 어휘 영역의 문항이다. 2003학년도 문항은 그림으로 단어의 의미를 제시한 뒤 어휘력을 평가하는 반면 2008학년도 문항은 A와 B의 대화문의 문맥을 통해 어휘력을 평가하고 있다. 2008학년도 문항은 대화문의 문맥을 이해하지 못하면 반의관계를 찾아야 한다는 점을 알 수 없기 때문에 의사소통 기능을 강조한 어휘 영역의 문항이라고 볼 수 있다.

<p>7. 그림이 나타내는 사물에 해당하는 양사가 바른 것은? [1점]</p> <p>① ② ③ ④ ⑤</p> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center; border-collapse: collapse;"> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>辆</td> <td>句</td> <td>块</td> <td>张</td> <td>只</td> </tr> </table>						辆	句	块	张	只	<p>8. 빈칸에 들어갈 단어에 해당하는 그림으로 알맞은 것은? [1점]</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;"> <p>○ 我买了一条_____。</p> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">      </div> <p>① ② ③ ④ ⑤</p>
											
辆	句	块	张	只							
— 2009학년도 수능	— 2008학년도 6월 모의평가										

언어의 네 기능 즉 말하기, 듣기, 읽기, 쓰기를 지필고사로 평가하는 데는 한계가 있다. 반면에 언어 재료의 하나인 문법 영역은 지필형 객관식 문항에 가장 적합한 내용 영역이라고 할 수 있다.¹²⁾ 그럼에도 불구하고

12) 지필고사에 문법 출제가 용이하기 때문에 수능에서 문법 문항수가 증가하였다. 즉 수능 초기에는 발음 및 철자, 어휘, 문법, 문화를 각각 3개 문항(10%),

수능 제2외국어 영역은 의사소통 기능을 강조하기 때문에 “불필요한 언어학적 문법 지식의 측정을 지양하고 다양한 상황에서 사용되는 생활 외국어의 언어 사용 측면이 강조된 평가 문항을 출제하였다.”¹³⁾ 예를 들어 위 두 문항은 모두 양사에 대해 묻는 문항인데, 2009학년도 문항은 선택지에 삽화와 양사만 제시함으로써 양사와 명사 즉 단어간의 결합을 다루고 있는 반면, 2008학년도 문항은 지문을 제시한 뒤 문장에 사용된 양사를 아는지 평가하고 있다. 의사소통 기능을 강조하기 위해서는 질문이나 선택지의 범위가 단어에 그치지보다는 문장으로 확대하여 문법 지식을 묻는 것이 바람직하다.





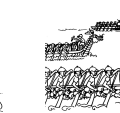
<p>8. 밑줄 친 ‘想’과 쓰임이 같은 것은?</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px 0;"> <p>我很想去北京。</p> </div> <p>① 我很想你。 ② 你不想家? ③ 我想应该帮助他们。 ④ 我想跟同学一起去玩。 ⑤ 你想想晚上吃什么好。</p>	<p>27. 밑줄 친 부분의 표현이 옳은 것을 고른 것은?</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin: 5px 0;"> <p style="text-align: center;">李明:</p> <p style="text-align: center;">晚上来找你, (a)一直你不在, 真可惜。我(b)是上个月到北京的, 现在在清华大学学习汉语。(c)不知道<u>你收到我的信没有</u>? 你最近怎么样? 有时间, (d)去我那儿玩儿。我住在留学生宿舍320号。</p> <p style="text-align: right;">大成 11月12日</p> <p style="text-align: right; font-size: small;">* 留学生: 유학생 * 宿舍: 기숙사 * 可惜: 아쉽다</p> </div> <p>① (a), (b) ② (a), (c) ③ (b), (c) ④ (b), (d) ⑤ (c), (d)</p>
— 2009학년도 수능	— 2010학년도 수능

의사소통기능을 18개 문항(60%) 출제하였는데, 2005학년도부터 문법 문항이 2개 늘고 의사소통기능 문항이 2개 줄어서, 발음 및 철자와 어휘는 각각 3문항, 문법은 5문항, 의사소통기능 16개 문항, 문화 3문항으로 바뀌었다.

13) 한국교육과정평가원, 《대학수학능력시험 10년사 I》, 96쪽.

위 문항은 모두 문법 영역이면서 문장이나 문단의 범위에서 문법 사항을 제시함으로써 의사소통 기능을 강조한 문항이다. 특히 2010학년도 문항은 메모리는 실용문을 차용함으로써 실생활에서 자주 사용되는 내용과 형식으로 문법력을 평가하고 있다.

교육과정의 ‘문법’ 부분에 “문법에 관한 내용은 교육 과정 의사 소통 기능 예시문의 해당사항을 참고한다.”라고 명시되어 있고, 《출제 매뉴얼》에서도 “중국어 I 은 별도의 추가 제외 문법 사항 없이, 교육과정에 제시되어 있는 의사 소통 기능 예시문의 해당 사항과 보편적인 문법 사항 위주로 출제한다.”¹⁴⁾라고 되어 있으므로 수험생들이 문법 영역을 학습할 때에는 “우선적으로 ‘의사 소통 기능 예시문’에 나타나는 문법 사항을 충분히 파악하여 이해하는 것이 필요하다. 다만 이들 문법 사항을 언어적 지식으로 학습하기보다는 가능한 한 의사 소통 기능과 관련지어 학습하는 것이 좋은 결과를 가져올 수 있다.”¹⁵⁾

<p>28. 설명이 가리키는 말을 나타내는 그림은?</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <ul style="list-style-type: none"> ○ 又唱又说. ○ 从北京开始的. ○ 已经有两百多年的历史. </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;"> <div style="text-align: center;">① </div> <div style="text-align: center;">② </div> <div style="text-align: center;">③ </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;"> <div style="text-align: center;">④ </div> <div style="text-align: center;">⑤ </div> </div> <p style="text-align: center;">— 2004학년도 수능</p>	<p>29. 대화에서 언급되고 있는 내용으로 알맞은 것은? [1점]</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>A: 在中国, 中秋节休息吗? B: 以前不休息, 从2008年开始休息一天. 还有清明节、端午节也休息. A: 是吗? 在韩国, 清明节和端午节都不休息.</p> <p style="text-align: right;">* 开始: 시작하다</p> </div> <div style="margin-top: 10px;"> <p>① 전통 명절 ② 음식 문화 ③ 예절 교육 ④ 다민족 국가 ⑤ 베이징 올림픽</p> <p style="text-align: center;">— 2010학년도 수능</p> </div>
---	---

14) 김영준 외 10인, 앞의 책, 7쪽.

15) 한국교육과정평가원, 《2005학년도 대학수학능력시험 준비하기》, 63쪽.

위 문항은 문화 영역의 문항이다. 2004학년도 문항은 전형적인 문화 문항 유형으로서 중국어로 문화 요소에 대한 설명을 한 뒤 해당 사항을 선택지에서 찾는 유형이다. 중국 문화에 대하여 중국어로 지문을 구성하다 보면 문화 요소를 나타내는 단어들 이 기본 어휘에 포함되지 않아서 주석을 제시해야 할 때가 많다. 또한 선택지에는 주석을 달 수 없기 때문에 기본 어휘의 제한을 피하기 위하여 중국어보다는 삽화나 한글 선택지로 구성하는 경우가 많다.¹⁶⁾ 2010학년도 문항은 ABA의 대화문을 통하여 문화 요소를 설명함으로써 의사소통 기능을 강조하였다.

이와 같이 의사소통 기능 영역의 문항이 아니더라도 문장이나 대화문, 짧은 문단의 글을 지문으로 제시함으로써 언어 지식뿐만 아니라 의사소통 상황이나 문맥에 대한 이해력도 함께 측정하게 된다. 언어 지식과 언어 사용이 별개의 것으로 분리된 것이 아니라 의사소통이라는 언어의 기능 속에 언어 지식이 자연스럽게 융화됨으로써 “일상 생활에서 사용하는 쉬운 중국어를 이해하고 표현할 수 있는 기초적인 의사소통능력을 기르며, 이를 바탕으로 중국인과 적극적으로 의사 소통하려는 태도를 기른다.”¹⁷⁾는 중국어 I 교육과정의 목표를 충실하게 구현하게 된다.

2. 기본어휘의 준수

수능 중국어 I의 출제 범위는 내용영역별로 나뉘어져 있다. 발음 및 철자와 어휘 영역은 “교육과정에 제시되어 있는 기본 어휘의 범위 내에서 출제하는 것을 원칙으로 하되, 기본 어휘표와 의사 소통 기능 예시문에 없는 단어는 주석을 달아준다.”¹⁸⁾라고 되어 있다. 의사 소통 기능 영역은

16) 이 때 주석이나 삽화, 한글 선택지 등을 통하여 정답에 대한 힌트가 제공되는 경우도 간혹 있으나, 중국어에 대한 관심을 높이고 문화를 지식이 아닌 의사 소통 기능을 배양하는 측면에서 학습한다는 문화 교육 자체의 목적을 위하여 설사 정답의 힌트를 주는 경우가 있다 하더라도 이러한 다양한 형식의 활용은 필요하다고 생각한다.

17) 교육부, 《외국어 교육과정 II》, 219쪽.

“가급적 교육과정에 제시되어 있는 의사소통 기능과 해당 예시문 중심으로 출제한다.”¹⁹⁾라고 되어 있고, “문화는 해당 외국어 사용 국민의 일상적인 언어 사용과 밀접히 관련된 내용을 중심으로 한다”²⁰⁾라고 되어 있다. 결국 실제적인 출제 범위는 중국어 I 과 II 교육과정의 마지막에 나와 있는 [별표1]의 의사소통 기능 예시문과 [별표2]의 기본 어휘표라고 할 수 있다. 흔히 수능의 출제 범위가 학교에서 사용하는 교과서 내용인 것으로 생각하기 쉬운데, 교과서 역시 교육과정을 준수하여 집필되었고, 제7차 검정 교과서의 경우 사용 어휘의 70%는 기본 어휘를 반영하고 있어야 검정을 통과할 수 있으므로 교과서 사용 어휘가 대체로 기본 어휘를 반영하고 있지만 교과서 사용 어휘와 교육과정의 기본어휘표가 일치하지는 않는다.²¹⁾

이와 같이 기본어휘가 실제적인 출제 범위가 되므로 수능 문항 출제에 있어서 사용할 단어의 기본어휘 여부가 중요하다. 이 때 가장 문제되는 것은 ‘上課’, ‘上班’ 등의 이합사와 ‘生日’ 등의 합성어²²⁾이다. 예를 들어 ‘上課’와 ‘生日’은 기본어휘가 아니지만, ‘上’, ‘課’, ‘生’, ‘日’는 각각 기본어휘이다. 기본어휘를 준수해야 한다는 측면에서 보면 ‘上’, ‘課’, ‘生’, ‘日’가 비록 기본어휘이더라도 ‘上課’와 ‘生日’는 기본어휘가 아니기 때문에 ‘上課’와 ‘生日’를 수능 문항 출제 시 사용할 수 없다.

이와 같이 단어를 구성하는 형태소가 기본어휘이더라도 이합사와 합성어 자체가 기본어휘가 아닐 경우 문항 출제에서 사용할 수 없는 것은 중

18) 김영준 외 10인, 앞의 책, 10쪽.

19) 같은 책, 12쪽.

20) 같은 책, 12쪽.

21) 《출제 매뉴얼》에 의하면 중국어과 교육과정에 제시된 기본어휘수는 822개이고, 6종의 중국어 교과서에서 공통으로 사용된 어휘수는 132개이다. 김영준 외 10인, 앞의 책, 11쪽.

22) 단어는 단순어와 합성어로 나뉘고, 합성어는 다시 복합어, 중첩어, 파생어로 나뉜다. 陳阿宝·吳中偉, 김난미·김정은 역, 《현대 중국어 개론》(경기: 다락원), 130-135쪽.

국어 교육과정에 제시된 학습량 때문이다. 제7차 교육과정과 2007년 개정 교육과정에서는 중국어 I의 학습량을 400 낱말 내외, 중국어 II의 학습량은 중국어 I 과목에서 이수한 어휘를 포함하여 800낱말 내외로 정하고 있다. 중국어는 한자의 조어력이 강하기 때문에 기본어휘표에 단음절로 제시된 단어로 이루어진 합성어를 기본어휘로 허용할 경우 어휘수가 대폭 증가하여 학생들의 학습량의 부담이 커질 것이다.

다음은 형태소를 알면 합성어의 의미를 얼마나 유추할 수 있는지를 살펴보기 위하여 일반계 고등학교 2, 3학년 122명을 대상으로 형태소와 합성어의 의미 관련 설문을 한 결과표이다. A는 기본어휘표에 속한 기본어휘이면서 ‘上’과 결합한 합성어(B)에서는 형태소 역할을 하는 단어들이다. B는 ‘上’+A로 구성된 합성어인데, 《現代漢語詞典》에서 표제어로 제시된 단어들이지만 기본어휘표에는 포함되어 있지 않아서 기본어휘가 아닌 단어들이다. 설문지에는 ‘上’을 포함하여 A와 B를 제시하고 빈칸에 의미를 알 경우 단어의 의미를 적도록 하였다.

<표 2> 형태소 A와 합성어 ‘上+A’의 인지 여부 설문 결과표

	A	B(上+A)	A만 안다	비율 (%)	A,B 모두 안다	비율 (%)	B만 안다	비율 (%)	A,B 모두 모름	비율 (%)
1	班	上班	29	23.8	60	49.2	18	14.8	15	12.3
2	報	上報	92	75.4	7	5.7	0	0.0	23	18.9
3	層	上層	48	39.3	0	0.0	0	0.0	74	60.7
4	場	上場	70	57.4	2	1.6	0	0.0	50	41.0
5	當	上當	18	14.8	2	1.6	0	0.0	102	83.6
6	等	上等	64	52.5	3	2.5	0	0.0	55	45.1
7	調(diào)	上調(diào)	25	20.5	0	0.0	0	0.0	97	79.5
8	調(tiáo)	上調(tiáo)	21	17.2	1	0.8	0	0.0	100	82.0
9	風	上風	103	84.4	1	0.8	0	0.0	18	14.8
10	好	上好	104	85.2	14	11.5	0	0.0	4	3.3
11	火	上火	118	96.7	2	1.6	0	0.0	2	1.6

12	家	上家	109	89.3	11	9.0	0	0.0	2	1.6
13	緊	上緊	18	14.8	1	0.8	0	0.0	103	84.4
14	進	上進	64	52.5	12	9.8	4	3.3	42	34.4
15	口	上口	114	93.4	0	0.0	0	0.0	8	6.6
16	來	上來	102	83.6	5	4.1	0	0.0	15	12.3
17	臉	上臉	64	52.5	1	0.8	0	0.0	57	46.7
18	流	上流	79	64.8	3	2.5	0	0.0	40	32.8
19	路	上路	110	90.2	6	4.9	0	0.0	6	4.9
20	門	上門	97	79.5	0	0.0	0	0.0	25	20.5
21	面	上面	112	91.8	2	1.6	0	0.0	8	6.6
22	年	上年	108	88.5	10	8.2	0	0.0	4	3.3
23	年紀	上年紀	74	60.7	2	1.6	0	0.0	46	37.7
24	去	上去	93	76.2	21	17.2	0	0.0	8	6.6
25	人	上人	94	77.0	27	22.1	0	0.0	1	0.8
26	山	上山	98	80.3	23	18.9	0	0.0	1	0.8
27	上	上上	117	95.9	4	3.3	0	0.0	1	0.8
28	身	上身	117	95.9	0	0.0	0	0.0	5	4.1
29	手	上手	119	97.5	2	1.6	0	0.0	1	0.8
30	書	上書	100	82.0	0	0.0	0	0.0	22	18.0
31	水	上水	113	92.6	6	4.9	0	0.0	3	2.5
32	算	上算	41	33.6	1	0.8	0	0.0	80	65.6
33	台	上台	46	37.7	1	0.8	0	0.0	75	61.5
34	天	上天	106	86.9	12	9.8	0	0.0	4	3.3
35	頭	上頭	73	59.8	2	1.6	0	0.0	47	38.5
36	下	上下	98	80.3	17	13.9	1	0.8	6	4.9
37	鞋	上鞋	46	37.7	1	0.8	0	0.0	75	61.5
38	心	上心	113	92.6	3	2.5	0	0.0	6	4.9
39	行	上行	111	91.0	1	0.8	0	0.0	10	8.2
40	學	上學	25	20.5	69	56.6	19	15.6	9	7.4
41	裝	上裝	33	27.0	1	0.8	0	0.0	88	72.1

(단위:명 /전체 122명)

위 결과를 보면 A만 아는 학생들이 75%인 단어는 전체 41개 중 23인 반면, A와 B 즉 형태소와 그 형태소로 구성된 합성어의 의미를 모두 아는

학생의 비율이 30%이상인 경우는 2개 단어뿐이므로 결론적으로 형태소의 의미를 알고 있다고 해서 그 형태소로 구성된 단어의 의미를 유추하기는 어려움을 알 수 있다.²³⁾

<표 3> A의 의미를 아는 응답자 비율별 단어 수

내 용	단어 수	비율(%)
응답자의 75% 이상이 A의 의미를 아는 경우	23개	56.1
응답자의 51~74%가 A의 의미를 아는 경우	7개	17.1
응답자의 26~50%가 A의 의미를 아는 경우	5개	12.2
응답자의 25% 이하가 A의 의미를 아는 경우	6개	14.6
계	41개	100

<표 4> B의 의미를 아는 응답자 비율별 단어 수

내 용	단어 수	비율(%)
응답자의 30% 이상이 B의 의미를 아는 경우 ²⁴⁾	2개	4.9
응답자의 10~29%가 B의 의미를 아는 경우	5개	12.2
응답자의 1~9%가 B의 의미를 아는 경우	19개	46.3
응답자의 1% 미만인 B의 의미를 아는 경우	15개	36.6
계	41개	100

그러므로 합성어의 형태소(A)가 기본어휘일지라도 합성어(B)가 기본어휘가 아니면 출제 범위를 벗어나게 되므로 B군의 단어들은 수능 출제 시

23) 특히 중국어는 고대 중국어의 단음절 위주에서 현대 중국어의 복음절로 변화하면서 많은 단음절 단어들(독립적인 단어의 기능을 상실하고 의존형태소로 남아 단어의 한 구성요소로 변화했다. 그러므로 기본어휘에 포함된 단음절 단어를 통해 합성어의 의미를 유추하기는 더욱 어렵다.(이상도, <중등교육과정 중국어 기본어휘 선정 시론>, 143쪽 참조.)

24) 여기에 해당하는 단어는 ‘上班’과 ‘上學’인데, ‘班’과 ‘學’의 의미는 모르면서 ‘上班’과 ‘上學’의 의미만 아는 경우도 18명(14.8%), 19명(15.6%)이나 된다. 이를 통하여 볼 때 학생들은 단어를 형태소의 결합으로 인식하기보다는 단어를 하나의 단위로 인식함을 알 수 있다.

식의 문항이라고 볼 수 있다.

수능은 선택형 문항 중에서 선다형 문항이기 때문에 선택지의 구성을 통하여 복잡한 능력을 요구하는 내용까지 측정이 가능하다. 선다형 문항은 다수의 선택지 중에서 맞는 답지 또는 가장 적합한 답지를 선택하는 형태의 문항인데, 선다형 문항의 정교함은 매력적인 오답지로 구성되어 있느냐에 판가를 난다고 해도 과언이 아니다. “선다형 문항의 오답지는 재고자하는 능력을 가지지 못한 학생이 정답을 선택하지 못하게 하는 기능을 한다. 즉 능력이 없는 학생이 보았을 때, 정답인 것처럼 보이는 매력을 가지고 있어야 한다는 것이다.”²⁷⁾ 매력적인 오답지는 문항을 풀 수 있는 능력이 안 되는 학생들을 변별하기 위하여 정답과 헛갈리게 하는 역할을 한다.

<p>10. 밑줄 친 부분을 어순에 맞게 배열한 것은?</p> <p>我 (a)已经 (b)他 (c)见了 (d)一次。</p> <p>① (a) - (b) - (d) - (c) ② (a) - (c) - (b) - (d) ③ (a) - (d) - (b) - (c) ④ (c) - (a) - (b) - (d) ⑤ (c) - (d) - (a) - (b)</p> <p>— 2009학년도 9월 모의평가</p>	<p>22. 빈칸에 들어갈 말을 <보기>에서 찾아 순서대로 바르게 배열한 것은?</p> <p>A : _____ B : _____ A : _____ B : 请等一下, 我帮您找找。</p> <p>—— <보기> ——</p> <p>a. 我九岁的儿子看。 b. 这里有《三国演义》吗? c. 请问, 大人看还是孩子看? * 大人: 어른</p> <p>① a - c - b ② b - a - c ③ b - c - a ④ c - a - b ⑤ c - b - a</p> <p>— 2009학년도 9월 모의평가</p>
---	--

27) 김재춘 외 3인, 《예비·현직 교사를 위한 교육과정과 교육평가》(3판; 서울: 교육과학사), 267쪽.







그러므로 “매력적인 오답지는 정답보다 어려워서는 안된다. 만약 매력적인 오답지가 정답보다 어려울 경우 수준이 높은 수험생들을 헛갈리게 만들 수 있어서 결국 문항의 변별도가 낮아지게 된다.”²⁸⁾ 다음에서는 선택지의 구성, 특히 매력적인 오답지의 유무를 중심으로 문항의 복잡성과 정교함을 살펴보고자 한다.

2009학년도 10번 문항은 문법 영역의 문항으로서 문장 성분의 어순을 평가하는 문항이다. 정답은 ②번이지만 문장을 이해하지 않은 채 ‘見了’의 ‘了’가 일반적으로 문장 끝에 온다고 생각하거나, 우리말 어순대로 단어를 배열하였을 경우 ①번과 ③번을 답으로 착각할 수 있다. 즉 이 문항에서는 ①번과 ③번이 매력적인 오답 역할을 하고 있다. 22번 문항은 의사소통 기능 영역의 문항인데, 대화의 순서를 배열하는 문항은 매회 출제되는 고정된 유형이다. 이런 유형의 문항에서 수험생들은 지문을 이해하지 않고 질문 다음에 대답이 온다는 상식에 의거하여 물음표 다음에 마침표 순으로 출현하는 선택지를 찾는 경향이 있다. 그 경우 의문문은 b와 c 두 개가 있는데, c가 “請問”으로 시작하기 때문에 처음 나오는 질문이라고 생각하여 ④를 답으로 착각하기 쉽다. 그러나 정답은 ③이고, ④는 지문을 이해하지 않고 문항 유형으로 정답을 추측하려는 수험생을 헛갈리게 만들기 위한 매력적인 오답지이다.

<p>3. <보기>에서 발음이 같은 낱말로 연결된 것만을 있는 대로 고른 것은?</p> <p>_____ <보 기> _____</p> <p>a. 约 - 药 b. 考 - 烤 c. 挑 - 跳 d. 象 - 像 e. 躺 - 趟</p> <p>① a, c ② b, d ③ a, c, d ④ b, c, e ⑤ b, d, e</p> <p>— 2009학년도 수능</p>	<p>25. 밑줄 친 부분의 쓰임이 옳은 것을 <보기>에서 고른 것은?</p> <p>_____ <보 기> _____</p> <p>a. 才六点钟, 他就走了。 b. 老师只讲了一次, 我才明白。 c. 我弟弟才看了一遍, 就记住了。 d. 我朋友才三十岁, 该找工作了。</p> <p>① a, b ② a, c ③ a, d ④ b, c ⑤ b, d</p> <p>— 2010학년도 수능</p>
---	--

28) 張凱, 《語言測驗理論與實踐》(北京: 北京語言大學出版社), 51쪽.

위 두 문항은 모두 합답형 형식으로 구성된 문항이다. 2009학년도 문항은 발음 및 철자 영역의 문항이고, 2010학년도 문항은 문법 영역의 문항이다. 최근에 합답형으로 구성된 문항이 자주 출제되는데, 합답형 문항은 문항 구성이 복잡적이고 선택지의 내용을 모두 정확히 알아야 하기 때문에 일반적으로 난이도가 높다.

<p>25. 대화의 상황을 가장 알맞게 표현한 그림은?</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>A: 这件衣服是几岁孩子穿的? B: 四、五岁。 A: 我孩子五岁, 这件是不是有点儿小? B: 您先带回去给孩子穿穿看, 不合适再来换。 *换: 바꾸다</p> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin: 10px 0;"> ① ② ③ </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin: 10px 0;">    </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin: 10px 0;"> ④ ⑤ </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin: 10px 0;">   </div> <p style="text-align: center;">— 2009학년도 수능</p>	<p>8. 그림과 대화의 내용으로 보아 대화가 이루어진 시간은? [1점]</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>A: 十点四十五分了, 我们走吧。 B: 那个钟快五分钟, 再坐一会儿吧。</p> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin: 10px 0;">  <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-left: 10px;"> <p>A: 十点四十五分了, 我们走吧。 B: 那个钟快五分钟, 再坐一会儿吧。</p> </div> </div> <div style="margin-top: 10px;"> <p>① 十点三十五分 ② 十点四十分 ③ 十点四十五分 ④ 十点五十分 ⑤ 十点五十五分</p> </div> <p style="text-align: center;">— 2011학년도 6월 모의평가</p>
--	---

두 문항은 모두 삽화를 제시하여 문항을 구성하였는데, 2009학년도 문항의 경우 지문의 대화는 ABAB식으로 비교적 길지만 지문을 읽지 않고도 정답을 유추할 수 있다. 즉 주석으로 제시된 ‘바꾸다’는 한글 해석을 힌트로 삼아 옷을 바꾸는 것과 관련된 삽화를 찾으면 ①과 ⑤ 두 개가 되는데, 지문에서 대화를 하는 발화자는 A와 B 두 명이 나오므로 등장인물이 두

명인 ①이 정답이라고 유추할 수 있는 것이다. 반면 2011학년도 문항은 지문을 읽지 않고 삽화의 시계만 보고 답을 찾을 경우 오히려 오답을 선택하게끔 유도하고 있다. 즉 삽화의 시계가 가리키는 시간은 매력적인 오답의 역할을 하고, 정답은 삽화와 지문을 모두 참고하여야만 찾을 수 있게 되어 있다. 2011학년도 문항에서 삽화는 지문을 이해하지 않고도 정답을 찾게 하는 힌트의 역할을 하는 것이 아니라 오히려 정답을 찾기 위한 중요한 요소로서, 복합적인 문항을 구성하는데 적극적인 역할을 담당하고 있다.

이밖에도 시험지 전체의 문항 배열 순서를 조정함으로써 문제지 구성을 보다 복합적으로 바꾸었다. 내용 영역별로 문항 배열 순서가 발음 및 철자 영역은 1~3번, 어휘 영역은 4~6번, 문법은 7~11번, 의사소통 기능은 12번~27번, 문화는 28~30번으로 고정되다보니, 문법 문항은 풀어보지도 않고 포기하는 경향이 있어서 2010학년도부터 이러한 순서를 바꾸었다. 특히 선다형 문제지는 쉬운 문항부터 어려운 문항 순으로 배열하는 것이 일반적이는데, “시험지 앞부분에 쉬운 문항 몇 개를 배치하는 목적은 학생들을 시험으로 유도하기 위함이다. 만약 시험지 처음 부분부터 매우 어려운 문항이 나오게 된다면 수험생들은 그 즉시 굳어버려 뒤쪽에 나오는 문제가 아무리 쉽더라도 더 이상 풀어나갈 수 없을 것이다.”²⁹⁾ 2010학년도부터 문항의 배열 위치가 유동적으로 변경되어 2010학년도 6월 모의평가 문제지부터 문법 영역이 기존의 7~11번에서 23~27번으로 이동함으로써 문법 문항이 문제지 첫 페이지에 나오다가 맨 마지막 페이지에 나오게 되었다. 이로써 앞 페이지부터 어려운 문항의 등장에 따른 수험생의 심리적 부담감이 줄어들게 되었을 것이다.

Ⅲ. 내용 영역별 문항의 특성







내용별 평가요소에 따라 문항의 특성이 각기 다르지만 전체적으로 수능

29) 張凱, 앞의 책, 49-50쪽.

초기 단계보다 최근의 문항이 훨씬 더 문항이 정교하고 복잡적이기 때문에 난이도가 높아지고 있다고 볼 수 있다. 이는 수능을 대비하면서 기출 문항 유형을 숙지하는 까닭에 새로운 유형으로 출제된 문항 형식이나 내용이 얼마 지나지 않아 수험생들한테는 익숙한 유형으로 받아들여져서 수능 출제 횟수가 거듭될수록 기출문항보다 더 정교하고 복잡한 문항이 출제될 수밖에 없기 때문이기도 하고, 중국어 응시생 집단의 수준이 높아져서 이들을 변별하기 위하여 난이도가 높은 문항을 출제하게 되는 경향이 있기 때문이기도 할 것이다. 이 장에서는 내용 영역별로 문항의 특성을 살펴보면서 아울러 수능 초기 단계와 최근의 문항 유형을 대비하여 이러한 경향을 증명해보고자 한다.

1. 발음 및 철자 영역

최근에는 발음 영역에서 성모와 운모를 분리하여 출제하는 경향이 강하다. 이 때 발음에는 성조가 포함된다.³⁰⁾ 물론 성조만 분리하여 평가하는

<p>1. 두 단어에 공통으로 들어 있는 발음으로 알맞은 것은? [1 점]</p> <p>○ 筷子 ○ 痛快</p> <p>① dài ② tài ③ guài ④ huài ⑤ kuài</p>	<p>2. 빈칸 (a)와 (b)의 발음을 결합한 것으로 읽히는 글자는?</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="text-align: center;"></td> <td style="text-align: center;"></td> <td style="vertical-align: top;"> ① 白 ② 报 ③ 跑 ④ 碰 ⑤ 票 </td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">(a) <u>ingguǒ</u></td> <td style="text-align: center;">diànn (b)</td> <td></td> </tr> </table>			① 白 ② 报 ③ 跑 ④ 碰 ⑤ 票	(a) <u>ingguǒ</u>	diànn (b)	
		① 白 ② 报 ③ 跑 ④ 碰 ⑤ 票					
(a) <u>ingguǒ</u>	diànn (b)						
— 2006학년도 수능	—2009학년도 수능						

30) 2007년 개정 교육과정에 의하면 교수·학습 방법의 ‘(2) 말하기’에서 “(가) 발음을 지도할 때에는 학생들이 한어병음과 성조를 별개로 인식하지 않게 초기 단계부터 성조를 포함한 발음 습관을 기르도록 한다.”라고 설명함으로써 발음에 성조를 포함하고 있음을 강조하였다. 교육인적자원부, 《외국어과 교육과정(II)》, 246쪽.

문항도 있지만 이는 중국어 발음의 특징인 성조를 특화시켜 묻기 위한 것이고, 일반적으로 발문에서 ‘발음’은 성모, 운모, 성조를 모두 포함한 것을 가리킨다.

2006학년도 문항은 공통 음절의 발음을 묻는 문항이다. 그런데 선택지의 운모가 모두 같고 성모만 다르게 구성됨으로써 결국 성모만 묻는 문항이 되었다. 2009학년도 문항은 성모와 운모 및 음절의 발음 전체 등 세 가지 측면을 고르게 다루고 있다. 발문에는 가급적 문법 용어를 사용하지 않는 것이 바람직하기 때문에 2009학년도 문항에서는 성모와 운모라는 문법 용어 대신에 (a)와 (b)라는 기호를 사용하였다. 이 문항은 반절(反切) 원리를 이용한 것으로서 “(a)+(b)→(c)”라는 형식을 구성하기 때문에 세 단어의 발음을 정확하게 알아야 한다.

<p>3. 중국어 표기가 바른 것은? ① 눈-眼睛 ② 빵-面报 ③ 뉴스-新闻 ④ 사진-早片 ⑤ 간호사-户士</p>	<p>3. 밑줄 친 발음에 해당하는 것은? A : 这个字怎么念? B : 念“pào”.</p> <p>① 句 ② 跑 ③ 抱 ④ 饱 ⑤ 泡</p>
<p>— 2005학년도 수능</p>	<p>— 2007학년도 수능</p>

철자 영역에서 한자를 묻는 문항은 한자 학습이 충분히 되어 있지 않은 학생들한테는 어려운 문항이다. 특히 매력적인 오답을 어떻게 구성하느냐에 따라 정답률이 큰 차이가 난다. 2005학년도 문항은 의미와 단어를 연결시키면서 발음이 비슷한 음절의 한자를 넣어 오답지를 구성함으로써 학생들이 한자를 정확하게 알 것을 요구하고 있다. 가령 ②번의 경우 ‘面包’의 ‘包’와 발음이 비슷한 ‘報’를 넣어 오답지를 구성함으로써 단어의 발음만 알고 한자까지 정확하게 학습하지 않은 학생들은 혼동하기 쉽다. 2007학년도 문항은 선택지가 近形字로 구성되어 있어서 학생들이 혼동하기 쉽다. 특히 선택지에 제시된 단어는 모두 교육과정의 기본어휘이지만 교과서

에서는 거의 출현하지 않은 단어들이기 때문에³¹⁾ 수험생들한테는 낯선 단어였을 것이다.

2. 어휘 영역

어휘 영역에서 가장 대표적인 유형은 지문에 빈칸을 제시한 뒤 빈칸에 들어갈 알맞은 단어를 찾는 유형이다. 이 때 “만약 문법을 측정하려고 한다면 선택지는 모두 허사(虛詞)이어야 하고, 어휘를 측정하려고 한다면 선택지가 모두 실사(實詞)이어야 한다.”³²⁾ 그러나 실사와 허사에 어떤 품사가 포함되는지에 대해서는 학자들마다 이견이 있고,³³⁾ 어휘 영역 이외의 다른 영역에서 선택지가 실사인 단어로 구성되는 경우가 종종 있다. 평가목표가 의사소통 기능에 초점이 맞추어져 있으면 실사 선택지가 실사로 구성되더라도 어휘 영역의 성격이 강한 의사소통 기능 영역의 문항으로 볼 수 있을 것이다. 마찬가지로 어휘 영역에서 선택지가 허사로 구성되어 있을 경우 문법 영역의 성격이 강한 어휘 영역 문항으로 볼 수밖에 없다.

31) ‘句’, ‘跑’, ‘泡’는 《중국어 I》 6종 교과서에서 사용되지 않았고, ‘抱’는 1종에서 1회 출현하였고, ‘飽’는 4종에서 모두 4회 출현하였다. 참조로 ‘泡菜’는 기본어휘표에도 있고, 4종의 교과서에 모두 6회 출현하였다. (김석영, 기본어휘용례 귀납표, www.Laoshihao.com 참조.)

32) 張凱, 앞의 책, 52쪽.

33) 《실용현대한어어법(上)》에서는 실사에 명사, 동사, 형용사, 수사, 양사, 대사, 부사가 포함되고, 허사에 개사, 접속사, 조사, 의성사, 감탄사가 포함된다고 분류하였고, 《현대 중국어 개론》에서는 실사에 명사, 동사, 형용사, 수사, 양사, 구별사, 부사, 대사, 감탄사, 의성사가 포함되고, 허사에 개사, 접속사, 조사, 어기사가 있다고 분류하였다.

<p>6. 빈칸에 공통으로 들어갈 말로 알맞은 것은? [1점]</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px 0;"> <p>A: 这是谁__书? B: 那是我__书.</p> </div> <p>① 的 ② 是 ③ 里 ④ 能 ⑤ 会</p> <p style="text-align: center;">— 2006학년도 6월 모의평가</p>	<p>16. 빈칸에 들어갈 말로 알맞은 것은?</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px 0;"> <p>A: 见到你父母, 请替我__他们好。 B: 我一定会的。</p> </div> <p>① 吹 ② 问 ③ 帮 ④ 动 ⑤ 叫</p> <p style="text-align: center;">— 2006학년도 9월 모의평가</p>
---	---

2006학년도 6월 모의평가 문항은 어휘 영역이기는 하지만 정답이 조사 ‘的’이기 때문에 문법 영역의 문항과 성격이 매우 유사하다. 특히 “특수한 문법 사항을 측정하는 문항을 제외하고는 문항의 선택지를 지문(의 빈칸)에 넣었을 때 모두 문법에 맞아야 한다. 즉 모든 선택지는 문법적으로 모두 대체할 수 있어야 한다.”³⁴⁾는 점에서 볼 때 선택지를 빈칸에 대입하였을 때 비문이 되는 경우가 문법 영역에서는 불가피하기 때문에 용인될 수 있지만, 문법을 제외한 다른 내용 영역에서는 가급적 피해야 한다. 그런데 이 문항은 선택지를 빈칸에 대입하였을 때 비문이 되는 경우가 발생한다. 이러한 경우를 막기 위해서라도 어휘 영역의 선택지는 가급적 실사로 구성함으로써 내용상으로도 적합하고, 선택지가 비문이 되는 경우도 피하여야 할 것이다. 2006학년도 9월 모의평가 문항은 의사소통 기능 영역인데 선택지가 모두 동사 단어이다. 의사소통 기능의 문항은 상황이나 문맥에 맞는 문장이나 표현을 평가하기 때문에 이 경우에도 단어 범주에서 선택지를 구성하기보다는 구절이나 문장으로 범위를 확대하여 선택지를 구성하는 것이 나을 것이다.

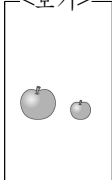


34) 張凱, 앞의 책, 49쪽.

<p>4. 대화의 밑줄 친 ‘意思’의 의미와 같은 것은?</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px 0;"> <p>A: 我不知道这个字的意思, 请你告诉我. B: 我也不太清楚.</p> </div> <p>① 这个故事太没有意思了. ② 大家的意思是明天一起去. ③ 我觉得打乒乓球很有意思. ④ 李先生, 这是我的一点儿小意思. ⑤ 老师说“立刻”就是“马上”的意思.</p> <p style="text-align: center;">— 2010학년도 수능</p>	<p>5. 빈칸 (a), (b)에 들어갈 말로 알맞은 것은?</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px 0;"> <p>○ 最近韩国电影非常(a), 中国人也喜欢看. ○ 昨天我去得太晚, 银行关门了, 我(b)跑了一趟.</p> </div> <p>(a) (b) (a) (b) (a) (b) ① 黑 白 ② 红 黑 ③ 白 红 ④ 红 白 ⑤ 白 黑</p> <p style="text-align: center;">— 2010학년도 수능</p>
--	--

4번 문항은 ‘意思’의 의미를 기본의미뿐만 아니라 파생의미까지 망라하여 묻고 있다. 5번 문항의 경우 색깔을 나타내는 단어의 파생의미를 묻고 있다. 교육과정의 기본어휘표에는 단어의 발음만 제시되어 있고 품사나 의미는 제시되어 있지 않다. 이는 중국어 어휘의 특성상 품사를 구분하고 단어의 의미를 의미항마다 구분하는 것이 까다로운 작업이며, 또한 초급 수준에서 단어의 어느 의미까지 학습해야 하는지에 대한 논의가 거의 전무하여 기준 설정이 어렵기 때문일 것이다. 그러므로 위 문항들이 교육과정의 범위를 벗어났다고 보기는 어렵지만, 단어의 기본의미를 묻는 수준보다는 난이도가 높다고 할 수 있다.

어휘 영역에서는 단어의 의미 관계를 묻는 문항도 자주 출제된다. 한 단어의 파생의미를 다루는 문항이 높은 수준의 어휘력을 요구하는 반면, 단어의 반의 관계나 상하 관계를 묻는 문항은 평가하는 단어 수는 많으면서도 단어의 기본의미를 다루기 때문에 단어의 파생의미를 다루는 문항보다 평이할 수 있다. 위 문항은 반의관계를 다룬 문항인데 2009학년도 6월 문항이 단어 범위에서 선택지가 구성되었고, 2009학년도 수능 문항은 문장으로 선택지가 구성됨으로써 반의관계의 실제 적용 유형을 평가하는 난이도가 높은 문항이라고 할 수 있다.

4. 낱말의 관계가 <보기>와 같도록 (a), (b)에 각각 들어갈 말로 알맞은 것은?

<보기>			
大-小	(a) - 矮	长-(b)	

(a) (b) (a) (b) (a) (b)

① 低 轻 ② 高 低 ③ 高 短
④ 重 短 ⑤ 重 轻

— 2009학년도 6월 모의평가

5. 밑줄 친 부분의 쓰임이 바르지 않은 것은?

① 他的书不多也不少。
② 他说得不快也不晚。
③ 他长得不高也不矮。
④ 他那个人不好也不坏。
⑤ 他家离学校不远也不近。

— 2009학년도 수능

6. (1)에 들어갈 말로 알맞은 것은? [1점]

↓	① 早
→	② 晴
→	③ 忙
→	④ 猜
→	⑤ 贵

<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center; padding: 5px;">您</td> <td style="text-align: center; padding: 5px;">好</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; padding: 5px;">很</td> <td style="text-align: center; padding: 5px;">(1)</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; padding: 5px;">姓</td> <td style="text-align: center; padding: 5px;">名</td> </tr> </table>	您	好	很	(1)	姓	名	<p>6. 빈칸 (a), (b)에 들어갈 글자를 차례로 결합하여 만들 수 있는 단어는?</p> <p>○ 现在你可 (a) 去看电视了。 ○ 他是 (b) 天去的北京。</p> <p>① 以为 ② 以后 ③ 以前 ④ 回答 ⑤ 聪明</p>
您	好						
很	(1)						
姓	名						

— 2007학년도 9월 모의평가

— 20011학년도 6월 모의평가

2007학년도 문항은 퍼즐을 형식으로 사용하였다. 알파벳을 문자로 사용하는 언어에서는 퍼즐을 단어 범위 내에서 구성하지만 이음절어가 대부분인 중국어는 단어 범위 내에서 퍼즐을 구성하기가 어렵다. 이 문항은 퍼즐 구성 범위를 표현이나 문장 단위로 확대함으로써 중국어의 이러한 한계를 극복하였다. 2011학년도 문항은 평가 범위를 형태소(語素)까지 확장시켜 문항을 구성하였다. 일반적으로 어휘 영역에서는 2007학년도 문항처럼 문

장이나 표현 중 공통되는 단어가 무엇인지를 찾는 경우가 대부분이었으나 최근에는 그 범위가 확장되어 형태소를 찾는 유형도 종종 출제된다.

3. 문법 영역

교육과정이나 수능 《출제 매뉴얼》에서 중국어는 제외 문법 사항이 명시되어 있지 않기 때문에 문법 영역을 출제할 때에는 문법 기능을 하는 단어가 기본어휘표에 포함되어 있는지, 의사소통 기능 예시문에 제시된 표현에서 문법 요소를 포함하고 있는지를 참조하여 출제할 수밖에 없다.

<p>10. 문장 표현이 옳지 않은 것은? ① 天气有点儿冷。 ② 他跳舞得很好。 ③ 你下星期再来吧! ④ 我学了三年的汉语。 ⑤ 我想给他买台电脑。</p>	<p>10. 문장 표현이 바르지 않은 것은? ① 我不去过上海。 ② 你不可以进去。 ③ 我家没有电脑。 ④ 这几天不太热。 ⑤ 今天不是星期二。</p>
<p>— 2007학년도 수능</p>	<p>— 2006학년도 수능</p>

위 두 문항은 전형적인 문법 영역의 문항들이다. 중국어 문장으로 된 선택지 중에서 문법적으로 맞는 문장 또는 비문을 찾는 유형이다. 그런데 두 문항의 차이점이 있다면 2007학년도 문항은 개별적인 여러 개의 문법 사항을 묻고 있는 반면 2006학년도 문항은 부정 용법만 묻고 있으므로 문법 사항이 통일되어 있다는 점이다. 선택지의 문법 사항이 여러 개일 경우 수험생들은 어떤 문법 사항이 틀렸는지 혼동되기 쉽다. 선택지 5개가 묻고 있는 문법 사항이 한 가지로 통일되어 있을 때 수험생들은 불필요한 혼동을 하지 않으며 평가하는 문법 사항에 집중할 수 있다.

<p>11. 밑줄 친 부분의 쓰임이 바르지 않은 것은?</p> <p>以前我没去过<u>泰山</u>。因此，去 (a) 年冬天我和姐姐去<u>泰山</u>了。爬山 (b) 那天，下着小雪，风景美极<u>过</u>。 (c) (d) 我们照了很多照片，认识了不<u>少</u> (e) 中国朋友，非常高兴…… * 风景： 풍경</p> <p>①(a) ②(b) ③(c) ④(d) ⑤(e)</p> <p>— 2008학년도 9월 모의평가</p>	<p>27. 대화의 내용으로 보아 (a), (b), (c)의 각 네모 안에서 어법에 맞는 표현으로 가장 적절한 것은?</p> <p>A : 我已经把这本书 (a) <u>看完/看见</u> 了。这本书里有很多故事。 B: 都看懂了吗? A: 有的看懂了, 有的 (b) <u>不/没</u> 看懂。 B: (c) <u>给/对</u> 我看看, 好吗? A: 好啊。</p> <p>(a) (b) (c) (a) (b) (c) ① 看见 不对 ② 看见 没 给 ③ 看完 不 给 ④ 看完 没 对 ⑤ 看完 没 给</p> <p>— 2011학년도 6월 모의평가</p>
---	--

종합적인 문법 사항을 평가하고자 한다면 2008학년도 문항처럼 한 문단의 지문에서 틀린 표현을 찾는 유형이 바람직하다. 왜냐하면 문단의 문맥이 정답을 찾는 데 정보를 줄 수 있을 뿐만 아니라 문법을 지식으로 측정하지 않고 비교적 긴 문맥 속에서 사용되는 문법에 대한 적용력을 평가할 수 있기 때문이다. 한 문단의 흐름 속에서 문법적인 사항을 평가하는 유형은 2008학년도 문항부터 시작되었고, 2011학년도 지문 내에 서로 대비되는 문법 사항을 제시함으로써 묻고자 하는 문법 사항을 분명하게 나타내었다.

<p>8. 밑줄 친 부분을 어순에 맞게 배열한 것은?</p> <p>她家里有 (a)猫 (b)的 (c)一只 (d)可爱。</p> <p>① (c) - (b) - (d) - (a) ② (c) - (d) - (a) - (b) ③ (c) - (d) - (b) - (a) ④ (d) - (c) - (a) - (b) ⑤ (d) - (c) - (b) - (a)</p> <p>— 2008학년도 수능</p>	<p>10. 빈칸에 들어갈 낱말 세 개를 <보기>에서 골라 순서대로 바르게 배열한 것은?</p> <p>下车以前, 请_____。</p> <p>_____ <보기> _____</p> <p>a. 我 b. 给 c. 告诉 d. 一声</p> <p>① a - d - c ② b - a - c ③ b - d - a ④ c - a - d ⑤ c - b - d</p> <p>— 2009학년도 수능</p>
---	---

중국어 문법 중에서 어순은 중요한 내용이므로 수능에서 거의 매번 출제된다. 어순을 다루는 문항은 2008학년도 문항처럼 주로 문장성분의 위치를 묻는데, 2009학년도 문항은 여기에서 한 단계 추가하여 필요한 문장성분을 우선 고른 뒤 그 위치를 묻고 있으므로 좀 더 까다로워졌다고 할 수 있다.

4. 의사소통 기능 영역

제2외국어 평가목표 이원분류표의 행동영역 중에는 지식, 이해, 적용의 세 가지가 있는데 의사소통 기능 영역에서는 주로 지문의 내용에 대한 이해력을 묻는 문항과 지문의 내용을 이해한 뒤 발문의 요구에 맞게 이를 적용하는 적용력을 묻는 문항이 많다. “‘적용력’을 측정하는 문항은 문항 장면 자체가 매우 새로운 것, 학생이 접해보지 못한 자료일 것이 요구되지만, 지식 문항은 문항 장면이 바로 배운 내용과 같거나 유사해야 한다.”³⁵⁾ 수능은 실제적인 출제범위가 교육과정의 기본어휘표와 의사소통 기능 예시문이므로 의사소통 기능 예시문을 그대로 지문이나 선택지로 구성할 경

35) 강승호 외, 앞의 책, 290-291쪽.

우 지식 측정 문항에 가깝고, 의사소통 기능은 같지만 새로운 상황이나 장면의 대화일 경우 적용력을 측정하는 문항으로 볼 수 있다.

<p>17. 대화 내용이 어울리지 <u>않는</u> 것은? [1점]</p> <p>① A: Míngtiān jiàn. ② A: Dùi bu qǐ! B: Mǎn zǒu. B: Méi guānxi.</p> <p>③ A: Nín guì xìng? ④ A: Shàng nǎr? B: Tài guì le. B: Qù túshūguǎn.</p> <p>⑤ A: Máfān nín le. B: Méi shénme.</p>	<p>7. 빈칸에 들어갈 말로 알맞은 것은? [1점]</p> <p>A: 老师, 客气地问对方的姓时怎么说? B: 你该说: “_____?” * 对方: 상대방</p> <p>① 你是谁 ② 您贵姓 ③ 你姓什么 ④ 您是哪位 ⑤ 你叫什么名字</p>
<p>— 2009학년도 9월 모의평가</p>	<p>— 2011학년도 6월 모의평가</p>

위 문항은 모두 “您貴姓?”이 정답이다. 2009학년도 문항은 의사소통 기능 예시문을 활용하여 선택지를 구성하였기 때문에 지식을 측정하는 문항에 가깝다. 반면 2011학년도 문항은 액자처럼 “您貴姓?” 자체를 대화의 소재로 하여서 지문을 구성하였기 때문에 의사소통 기능 설정이 새롭다는 측면에서 적용력을 측정한다고 볼 수 있다.

의사소통 기능 영역은 전체 30문항 중 16문항이 출제되기 때문에 매년 자주 출제되는 유형이 있다. 이해력을 측정하는 문항으로는 지문에 나타난 화자의 의도를 묻는 유형, 지문의 빈칸에 들어갈 표현이나 지문 중 일부 표현의 의미를 묻는 유형, 지문의 내용을 통해 알 수 있는 것이나 지문의 내용과 일치하는 것을 찾는 유형 등이 있다.

<p>18. 문자 메시지의 내용으로 알 수 있는 것은? [1점]</p> <p>① 여행 가자고 한다. ② 공원에 가자고 한다. ③ 병문안 가자고 한다. ④ 수영하러 가자고 한다. ⑤ 백화점에 가자고 한다.</p> <p>—2006학년도 6월 모의평가</p>	<p>22. 문자 메시지의 내용으로 알맞은 것은? [1점]</p> <p>① 예약 확인 ② 약속 취소 ③ 식사 초대 ④ 쇼핑 제안 ⑤ 과제 문의</p> <p>—2009학년도 6월 모의평가</p>
---	---

두 문항 모두 문자 메시지를 통하여 화자의 의도를 파악하는 문항이다. 2006학년도 문항은 지문의 '游泳'만 알면 정답을 찾을 수 있기 때문에 의사소통 기능보다는 어휘력이 주요 평가 요소인 반면 2009학년도 문항은 지문이 길어지면서 지문에 대한 더 높은 이해력을 요구하고 있다.


<p>21. 빈칸에 들어갈 말로 알맞은 것은? [1점]</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>A: _____! B: 好久不见! A: 过得好吗? B: 还行。</p> </div> <p>① 再见 ② 不知道 ③ 别生气 ④ 请慢走 ⑤ 好久不见</p> <p>— 2005학년도 수능</p>	<p>19. 빈칸에 들어갈 말로 알맞은 것은?</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>A: _____, 我来晚了。 B: 不晚, 别的同学们也还没到。</p> </div> <p>① 当然 ② 可以 ③ 不行 ④ 没问题 ⑤ 对不起</p> <p>— 2006학년도 6월 모의평가</p>
--	--

2005학년도 문항은 빈칸이 놓인 위치와 다음에 나오는 문장만으로도 쉽게 정답을 찾을 수 있다. 빈칸의 위치로 보아 대화 시작 부분에 사용될 수

있는 표현이어야 하며, 빈칸 다음에 나오는 말이 “好久不見!”이기 때문에 이와 동일한 표현을 찾으려면 되기 때문이다. 2006학년도 문항도 역시 빈칸이 놓인 위치가 정답을 찾는 주요한 힌트를 주고 있다. 즉 빈칸이 놓인 대화 시작 부분에 단독으로 등장할 수 있는 표현은 “對不起”뿐이고 나머지 선택지는 모두 응대하는 B의 위치에 올 수 있기 때문이다. 발화 위치나 입장에 적합한 표현을 구사하는 것도 의사소통 중의 중요한 기능이다. 즉 대화를 시작하거나 또는 응대할 때의 표현은 자주 사용할 뿐만 아니라 발화 과정의 어느 시점에서 그 표현의 사용하는지도 알아야 하므로 이러한 의사소통 기능에 착안한 위 문항은 의사소통 기능의 영역에 적합하다. 그러나 지문을 모두 읽지 않은 채 형식적으로 정답을 유추할 가능성이 있다. 특히 2005학년도 문항은 동일 표현을 사용하는 대화문을 제시함으로써 정답의 결정적 힌트를 주기 때문에 이런 경우는 더 유의하여야 할 것이다.

<p>14. 대화의 내용으로 보아 알 수 있는 것은?</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px 0;"> <p>A: 你常常上网吗? B: 大概每天上。每次上网, 都不知道时间是怎么过去的。 A: 一般做什么? B: 写信、看电影什么的。你呢? A: 我也是。 *上网: 인터넷을 하다 *什么的: 기타 등등</p> </div> <p>① A는 주로 집에서 인터넷을 한다. ② A는 매일 한 시간씩 인터넷을 한다. ③ B는 A에게 자주 이메일을 보낸다. ④ B는 인터넷으로 영화를 보지 않는다. ⑤ B는 인터넷을 하면 시간가는 줄 모른다.</p> <p style="text-align: center;">— 2008학년도 6월 모의평가</p>	<p>14. 다음 阿里的 일기에서 답을 찾을 수 없는 질문은? [1점]</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px 0;"> <p>9月5日 星期天 晴 上午八点到了苏州, 我去寒山寺, 就向一个人问路。但是他对我讲的是苏州话, 我没听懂。那时见到了一个叫李芳的女老师, 她会讲普通话。她今天休息, 带我去了寒山寺。 *普通话: 현대 중국어의 표준어</p> </div> <p>① 李芳做什么工作? ② 李芳会讲苏州话吗? ③ 阿里去了寒山寺吗? ④ 李芳九月五号休息吗? ⑤ 阿里是几点到苏州的?</p> <p style="text-align: center;">— 2011학년도 9월 모의평가</p>
---	---

위 문항은 지문의 내용에 대한 이해력을 측정하는 문항인데, 2008학년도 문항은 한글로 선택지가 구성된 반면 2011학년도 문항은 중국어로 선택지가 구성되어 있다. 게다가 2011학년도 문항은 지문을 이해하는 데에 그치지 않고 지문을 대답이라고 설정할 때 지문의 대답을 찾을 수 없는 질문을 찾도록 함으로써 적용력을 측정하는 단계로 나아갔다.

<p>26. 빈칸에 들어갈 말로 알맞은 것은?</p> <p>A: 苹果多少钱一斤? B: 三块。您要多少? A: 我要__斤, 给您十块。 B: 找您一块。 * 斤: 근(무게의 단위)</p> <p>① 一 ② 二 ③ 三 ④ 四 ⑤ 五</p> <p>— 2006학년도 6월 모의평가</p>	<p>17. 그림과 대화로 보아 빈칸에 들어갈 말로 알맞은 것은?</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">  <p>A: 门票多少钱一张? B: 四十块钱。 A: 来两张吧, 我们还有两个孩子。儿子一米三, 女儿可能一米二吧。 B: 来, 我看看……两个孩子都是半票! 你们一家人一共_____。 * 门票: 입장권 * 米: 미터 * 半票: 반액표</p> </div> <p>①四十 ②八十 ③一百 ④一百二 ⑤一百六</p> <p>— 2010학년도 수능</p>
---	---

의사소통 기능 영역에서 지문의 내용을 통하여 금액이나 수량을 계산하거나 시각, 날짜, 장소를 추정하는 유형, 화자가 다른 대화문의 순서를 배열하거나 지문의 내용과 가까운 우리말 속담을 찾는 등의 유형은 적용력을 측정하는 문항이라고 할 수 있다. 위 문항 모두 지문을 이해한 뒤 빈칸에 들어갈 숫자를 계산해야 하는 유형인데, 2006학년도 문항과 비교해 볼 때 2010학년도 문항은 지문도 길고 계산 과정도 복잡해졌음을 알 수 있다.

<p>16. 대화의 내용으로 보아 A의 말과 의미가 가장 가까운 우리말 속담은? [1점]</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px 0;"> <p>A: 什么风把你吹到图书馆来了? B: 从今天起, 我要努力学习。 A: 真没想到在这儿能见到你。</p> </div> <p>① 김칫국부터 마신다. ② 해가 서쪽에서 뜨겠다. ③ 발 없는 말이 천리 간다. ④ 사공이 많으면 배가 산으로 간다. ⑤ 신선놀음에 도깃자루 썩는 줄 모른다.</p> <p style="text-align: center;">— 2009학년도 수능</p>	<p>18. 대화에서 알 수 있는 것은?</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px 0;"> <p>A: 我以为你不去了。 B: 我怎么能不去呢?</p> </div> <p>① B는 갈 것이다. ② A는 가고 싶지 않다. ③ A는 B 대신 가려고 한다. ④ B는 어떻게 가는지 모른다. ⑤ A는 B가 갈 줄 알고 있었다.</p> <p style="text-align: center;">— 2009학년도 수능</p>
---	---

최근 의사소통 기능 영역에서는 기존의 의사소통 기능 외에 ‘의외(意外)’나 ‘반어’의 어기를 나타내는 지문이 많이 출제되고 있다. 이는 수험생들이 문장부호로 대략 짐작하여 답을 유추하는 것이 아니라 지문의 내용을 제대로 이해하였는가를 측정하기 위하여 의외의 상황이나 반어문을 사용하는 것으로 보인다. 위 두 문항은 모두 의사소통 기능 영역의 문항인데 16번의 경우 지문의 내용이 의외의 상황임을 파악하여야 이에 해당하는 우리말 속담을 찾을 수 있고, 18번의 경우 B의 반문의 의미를 제대로 이해하여야 정답을 찾을 수 있다. 의외의 상황에 대한 놀람이나 반문의 경우 지문의 대화 맥락을 제대로 해석하지 못하면 지문의 내용을 정확하게 이해하지 못하기 때문에 높은 수준의 이해력을 요구하므로 의사소통 기능 중에서도 복합적이면서 난이도가 높은 문항이 될 수 있다.

<p>10. 빈칸에 들어갈 말로 가장 알맞은 것은? [1점]</p> <p>“希望”本来是可以有, 也可以没有的, 好像地上的路。其实, 地上本来没有路, _____的人多了, 也便成了路。</p> <p style="text-align: right;">* 便: 곧</p> <p>① 住 ② 交 ③ 追 ④ 走 ⑤ 骑</p> <p style="text-align: center;">— 2010학년도 9월 모의평가</p>	<p>21. 다음은 중국 우화의 일부이다. 내용으로 보아 빈칸에 들어갈 말로 가장 알맞은 것은?</p> <p>小马来到小河边, 心想: 我能不能过去呢? 去问问别的人吧。老牛说: “水很浅。” 松鼠说: “水很深。” 小马不知道怎么办才好, 就回去问妈妈。妈妈回答说: “孩子, 只听他们说, 自己不去试试, 是不行的。_____。”</p> <p style="text-align: right;">* 松鼠: 다람쥐 * 小河边: 냇가</p> <p>① 如果你怕水的话, 就不要过去 ② 是深是浅, 你去试试就知道了 ③ 你放心好了, 跟妈妈一起过吧 ④ 可能很深, 千万不能自己决定 ⑤ 快去问问别的朋友, 也许很浅</p> <p style="text-align: center;">— 2010학년도 9월 모의평가</p>
--	---

위 두 문항은 지문을 일상생활이 아닌 작품에서 취한 것이다. 10번 문항은 魯迅의 <고향>의 마지막 구절에서 인용한 것이고, 21번은 중국 우화의 일부를 지문으로 취한 것이다. 21번의 경우 선택지 길이를 같게 만들어 문항이 정교하게 다듬어졌다.

5. 문화 영역

제7차 교육과정에서는 문화 항목을 언어 재료에 별도로 내세워 외국어 학습에 있어서 ‘문화’의 역할을 강조하였다.³⁶⁾ 단 교육과정의 내용을 살펴보면 “일상 생활에 관련된 문화 소재를 위주로 선택하되, 의사 소통 능력에 도움이 되는 것으로 한다.”라고 하여 제7차 교육과정에서 문화를 강조

36) 제6차 교육과정에서 문화는 교수·학습 방법에서 “(6) 문화에 관한 내용은 적절한 자료를 사용하여, 편협되지 않은 사고 방식과 올바른 가치관을 기르도록 한다.”라고 언급되어 있을 뿐 별도의 항목으로 강조하지는 않고 있다.

한 것은 문화적인 요소를 활용하여 중국어 학습의 동기를 유발하거나 문화적 이해를 통하여 중국어로 의사소통 활동을 원활히 하기 위함이지 결코 문화 자체의 지식을 이해하는 것이 아님을 알 수 있다. 특히 “언어를 측정하는 문항이 상식 문제여서는 안 되기”³⁷⁾ 때문에 문화 영역의 문항이 상식만을 다루는 데 그치지 않고 의사소통 기능까지 포함하여야 한다.

<p>28. 네 개의 그림과 공통으로 관련 있는 도시는? [1점]</p> <p>① 重庆 ② 南京 ③ 西安 ④ 上海 ⑤ 北京</p> <p>— 2008학년도 수능</p>	<p>30. 빈칸에 들어갈 말로 알맞은 것은?</p> <p>A: 我们在这儿照吧。 B: 好! 一、二、三, 茄子! A: 为什么说“茄子”? B: 说“qiézi(茄子)”的时候, 不是像_____的样子吗? A: 原来是这样! * 茄子: 가지</p> <p>① 笑 ② 写 ③ 吹 ④ 哭 ⑤ 唱</p> <p>— 2008학년도 6월 모의평가</p>
--	---

2008학년도 문항은 北京과 관련된 각종 상식을 삽화로 제시하였기 때문에 중국어 문항이라기보다는 상식 문제라고 볼 수도 있다. 반면 2008학년도 6월 문항은 사진을 찍을 때 우리가 “김치!”라고 하듯이 중국인들은 “茄子!”라고 말한다는 사실을 소재로 다루되, 이 사실을 모르더라도 지문을 이해하면 알 수 있다. 문화 영역의 문항은 중국 문화에 대한 상식적인 사항을 다룬다고 하더라도 지문을 통하여 정답을 찾을 수 있는 정보를 제공함으로써 설사 문화 상식을 모르더라도 중국어 지문을 해석함으로써 정답을 찾는 단서를 발견할 수 있도록 구성되어야 한다.

37) 張凱, 앞의 책, 52쪽.

<p>28. 다음 글의 중심 내용은? [1점]</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>最近在中国和东南亚几个国家, 韩国的电影和歌曲都很受欢迎, 而且想学韩国语的人也越来越多了。 *歌曲: 노래</p> </div> <p>① 산아 제한 ② 예술 진흥 ③ 조기 유학 ④ 한류 현상 ⑤ 환경 보호</p>	<p>29. 중국에서 볼 수 있는 표어이다. 내용과 공통으로 관련 있는 것은? [1점]</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>○ 少生孩子多种树。 ○ 一对夫妻一个孩儿。 ○ 男孩儿女孩儿都一样。 *生: 낳다 *夫妻: 부부 *孩儿: 아이</p> </div> <p>① 아동에 대한 부모의 과잉보호는 사회문제가 되고 있다. ② 중국은 인구 증가 문제를 해결하기 위해 노력하고 있다. ③ 중국의 경제 성장으로 아동 복지 혜택이 확대되고 있다. ④ 부모들의 높은 교육열로 인해 조기교육이 유행하고 있다. ⑤ 중국은 남녀평등을 성공적으로 정착시킨 나라 중 하나이다.</p>
<p>— 2005학년도 수능</p>	<p>— 2010학년도 6월 모의평가</p>

두 문항 모두 주석을 힌트 삼아 한글 선택지에서 정답을 유추할 가능성이 크다. 2005학년도 문항은 선택지 중에서 중국 문화의 키워드는 ‘산아 제한’과 ‘한류 현상’ 두 가지밖에 없는데 주석으로 제시된 ‘노래’라는 내용이 힌트가 되어 쉽게 정답인 ‘한류 현상’을 찾을 수 있다. 반면 2010학년도 문항은 주석으로 제시된 단어가 힌트가 되긴 하지만 선택지가 모두 주석 단어와 연관되어 있어서 제시문의 내용을 정확하게 이해하지 않으면 정답을 찾기가 어렵다.

<p>28. 처음 만나는 사람에게 격식을 갖추어 성씨를 묻는 말로 빈칸에 알맞은 것은?</p> <p>A : _____?</p> <p>B : 我姓王, 大家都叫我小王。</p> <p>① 您贵姓 ② 您来吧 ③ 您去吗 ④ 您很好 ⑤ 您不是</p> <p style="text-align: center;">— 2001학년도 수능</p>	<p>30. 글의 내용과 관련 있는 중국의 문화는? [1점]</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px 0;"> <p>有一个韩国人刚学汉语的时候, 到中国朋友家去, 他看见这个朋友的孩子就问孩子: “你今年多大年纪?” 这时候, 中国朋友笑着对那个韩国朋友说: “你得说今年几岁了。”</p> </div> <p>① 식사 예절 ② 주거 형태 ③ 명절 풍속 ④ 여가 활동 ⑤ 언어 관습</p> <p style="text-align: center;">— 2008학년도 수능</p>
---	--

수능 문화 영역에서 특징적인 점은 언어문화를 적극적으로 다루고 있다는 것이다. 2007년 개정 교육과정에서는 언어문화에 관한 내용으로 인사, 소개, 호칭, 숫자, 언어 예절 등³⁸⁾이 있다고 설명하였는데, 문화 영역에서 언어문화를 소재로 한 문항이 자주 출제된다. 위 두 문항은 모두 인사나 소개에 관한 중국어 표현을 묻고 있다. 2001학년도 문항은 “您贵姓?”에 대한 설명을 발문에서 제시하였고, 2008학년도 나이를 묻는 표현에 대한 외국인의 실수담을 소재로 지문을 구성하였다. “문항의 질문내용 중 답을 암시하는 내용이 포함되어 있지 않아야 한다.”³⁹⁾는 측면에서 보면 2001학년도 문항은 발문에서 ‘성씨를 묻는 말’이라고 하여 답을 암시하는 내용을 담고 있기 때문에 발문으로서 적절하지 못하다. 발문은 2008학년도 문항처럼 구체적인 설명이나 내용을 담지 않고 간결하게 작성되어야 한다. 특히 2008학년도 문항은 긴 중국어 지문으로 언어문화에 대해서 설명하고 있기 때문에 2001학년도 문항보다 높은 수준의 중국어 이해력을 요구하고 있다.

38) 교육인적자원부, 《외국어과 교육과정(Ⅱ)-교육인적자원부 고시 제2007-79호 [별책14]》, 245쪽.

39) 성태제, 《문항제작 및 분석의 이론과 실제》, 88쪽.

IV. 결론

본고는 2001학년도부터 2011학년도까지 대학수학능력시험 중국어 I의 문항을 대상으로 하여 그 특성을 분석하였다. 수능 중국어 I 문항의 특성은 크게 세 가지로 나뉘볼 수 있다. 첫째, 수능의 문항은 의사소통 기능을 강조하였다. 내용 영역이 의사소통 기능이 아닌 영역에서도 의사소통 기능을 중시하는 유형으로 출제되었다. 둘째, 교육과정의 기본어휘를 준수하였다. 설문 조사 결과 형태소의 의미를 안다 하더라도 그 형태소로 이루어진 합성어의 의미를 유추하기 어려우므로 기본어휘만 사용하여 문항을 출제하여야 한다. 셋째, 수능의 문항은 단답식이 아닌 복합적인 문항 유형이다. 지식을 측정하기보다는 적용력을 측정하는 문항이 많고, 매력적인 오답지로 선택지를 구성하고, 합답형 문항 형식을 사용하고, 고정적인 문항 배열 위치를 유동적으로 바꿈으로서 최근 수능 문제지가 어려워지는 경향이 있다.

수능 중국어 문항의 특성을 내용 영역별로 살펴보면 다음과 같다. 발음 및 철자 영역에서는 음절의 발음을 평가하던 것에서 성모와 운모를 분리하여 평가하는 추세이며, 近形字 위주로 선택지를 구성함으로써 난이도가 높아지고 있다. 어휘 영역의 문항은 초기에는 단어의 기본의미를 위주로 평가하였는데, 최근에는 파생의미를 물어봄으로써 난이도가 높아지고 있다. 또한 기본어휘이지만 6종 교과서에 자주 사용되지 않는 단어들도 출제됨으로써 난이도가 높아지고 있다. 문법 영역의 문항은 각종 문법 사항이 포함된 선택지로 구성된 문항에서 한 가지 문법 사항만 심도 깊게 묻는 유형으로 바뀌었고, 각종 문법 사항을 종합적으로 평가할 경우 한두 문단으로 된 지문에서 사용된 문법을 묻는 유형으로 바뀌고 있다. 의사소통 기능 영역의 경우 이해력과 적용력을 측정하는 문항이 주로 출제되는데 대화문이나 지문의 길이가 길어지는 추세이고, 또한 선택지를 중국어로 된 긴 표현으로 구성함으로써 난이도가 높아지는 경향이다. 이밖에도 이외의 상황에 대한 놀람이나 반문의 기능을 묻는 경우가 많고, 문학 작품에서 지

문을 취하는 경우도 있다. 문화 영역에서는 초기에 호기심을 유발하기 위하여 대표적인 문화 요소를 삽화 위주로 구성하던 데에서 발전하여 문화 요소를 대화문을 통하여 제시함으로써 중국어 지문에 대한 독해력까지 요구하는 경향으로 바뀌고 있다. 또한 언어문화를 강조하여 언어문화를 소재로 한 문항이 꾸준히 출제되고 있다.

이와 같이 수능 중국어 문항의 특성을 분석해 본 결과 중국어 문제지가 전반적으로 어려워지는 경향이 있음을 알 수 있다. 이는 중국어가 수능에서 시행된 지 10년이 지났기 때문에 출제가 점점 정교해질 수밖에 없는 이유도 있고, 중국어를 응시하는 수험생 집단 중에 일반계 고등학교 학생들이뿐만 아니라 외고 학생들의 비율이 점차 늘어나면서 이들을 상대평가하기 위하여 어쩔 수 없이 어렵게 출제하는 까닭도 있을 것이다.

수능 제2외국어/한문 영역의 8개 과목은 선택 결과에 따른 유불리를 방지하기 위하여 표준점수제⁴⁰⁾를 채택하고, 난이도별 문항수를 통일하여 문항을 제작하고 있다.⁴¹⁾ 표준점수제는 응시자 집단의 차이를 반영한 상대평가 점수인데, 제2외국어 영역의 선택과목은 응시자 집단의 차이가 큰 편이라고 할 수 있다. 제2외국어/한문 영역 자체가 선택이기 때문에 수능의 언어, 외국어 영역이 거의 대부분의 수험생이 응시하는 반면 제2외국어/한문 응시생은 일부 수험생에 국한되기 때문에 집단의 특성이 더욱 강하게 나타난다. 게다가 중국어 I 응시생 중에는 중국어 I 6단위를 이수하는 일반계 고등학교 학생들뿐만 아니라 전문교과로 80단위를 이수하는 외국어계열 고등학교 학생들도 갈수록 많이 응시하기 때문에⁴²⁾ 응시생 집단의

40) “표준점수를 사용하게 되면 설령 응시자 집단이 서로 다르거나 시험 난이도 수준이 다르더라도 동일 과목 응시자 집단 내의 상대적 위치를 알 수 있으므로 표준점수가 원점수보다 선발 기준이라는 활용 측면에서 유용하다.” 한국교육과정평가원, 《2005학년도 대학수학능력시험준비하기》, 5쪽.

41) 제2외국어/한문 영역 8개 과목은 출제위원이 산출한 예상정답률을 바탕으로 한 난이도 구간별 문항수를 통일하여 출제하고 있다. 예를 들어 예상정답률 40% 미만의 문항은 몇 개, 40%, 50%, 60%, 70%대 문항은 각각 몇 개, 80% 이상의 문항은 몇 개라는 식으로 구간별 문항수를 정하여 출제함으로써 선택 과목 간 난이도가 비슷해지도록 하는 것이다.

양극화 현상이 뚜렷해지고 있다.

이러한 경향에 대처하기 위하여 일반계 고등학교에서는 중국어 수업 시수를 늘려서 중국어 수업을 강화하여야 하며, 대학에서는 중국어 성적을 대학입학 전형자료로 적극적으로 반영하여야 할 것이다. 입시제도가 학교 교육에 미치는 영향력을 감안한다면⁴³⁾ 대학입학 전형 자료에서 제2외국어 수능 성적이나 제2외국어의 내신 성적을 적극적으로 반영하여야 할 것이다. 영어가 아닌 제2외국어 능력을 중등교육 기간에 학습한 경험은 글로벌 시대에 대비하여 다양한 자질과 특성을 갖춘 대학 교육 적격자 선발에 중요한 자료가 될 것이기 때문이다.

대학입시제도의 중등교육에 대한 영향력을 감안한다면 수능의 중국어 문항은 고등학교 중국어 교육에 내용적으로 커다란 영향을 미칠 수 있다. 그러므로 수능 중국어 문항에 대한 면밀한 분석을 통하여 수능의 중국어 문항이 좀 더 변별도와 신뢰도가 높은 평가 역할을 담당하도록 해야 할 것이다.

< 參考文獻 >

- 강승호·김명숙·김정환·남현우·허숙, 《현대 교육평가의 이론과 실제》
(서울: 양서원), 1999.
교육부, 《외국어과 교육과정(Ⅱ)-교육부 고시 제1997-15호 [별책14]》,

42) 2007 개정 교육과정에서는 외국어계열 고등학교에서 전문교과를 80단위 이상 이수하고, 그 중 전공 외국어가 중국어일 경우 기초 중국어, 중국어 청해, 중국어 회화 I, 중국문화 I, 중국어 독해를 필수로 이수하도록 명시되어 있다.
43) “대학입학제도에 의해 고등학교 교육이 종속되어 왔다는 점에 문제가 있다. 대학입학제도의 운영은 현실적으로 고등학교 교육에 지대한 영향을 미친다. 입시 경쟁이 치열하면 할수록, 고교 교육을 지배하는 목표 의식은 교육의 본질적 가치나 교육과정의 근본 정신 등이 아니라, 대학 입시에서의 전형 자료나 준거 또는 출제 경향 등에 의하여 좌우될 수밖에 없다.” 한국교육과정평가원, 《대학수학능력시험 10년사 I》, 69쪽.

- 1997.12.
 교육인적자원부, 《외국어과 교육과정(Ⅱ)-교육인적자원부 고시 제2007-79호 [별책14]》, 2007.7.
- 김석영, 기본어휘 용례 귀납표, www.Laoshihao.com
- 김영준 외 10인, 《대학수학능력시험 출제 매뉴얼-제2외국어/한문 영역》(한국교육과정평가원), 2004.11.
- 김재춘 외 3인, 《예비·현직 교사를 위한 교육과정과 교육평가》(3판, 서울: 교육과학사), 2005.
- 성태제, 《문항제작 및 분석의 이론과 실제》(서울: 학지사), 1996.
- 劉月華·潘文娛·故韡, 김현철·박정구·오문의·최규발 역, 《실용현대한어어법(上)》(서울: 송산출판사), 2005.
- 張凱, 《語言測驗理論與實踐》(北京: 北京語言大學出版社), 2005.
- 陳阿寶·吳中偉, 김난미·김정은 역, 《현대 중국어 개론》(경기: 다락원), 2005.
- 한국교육과정평가원, 《2005학년도 대학수학능력시험 준비하기》(서울: 한국교육과정평가원), 2004.
- 한국교육과정평가원, 《대학수학능력시험 10년사 I》(서울: 한국교육과정평가원), 2005, 12.
- 王娟·邢紅兵, <留學生單音節多義語素構詞習得過程的實驗研究>, 《語言教學與研究》 第2期, 2010年.
- 이상도, <중등교육과정 중국어 기본어휘 선정 시론>, 《중국어연구》 43, 2008.
- 張江麗, <詞義與語素義之間的關係對詞義猜測的影響>, 《語言教學與研究》 第3期, 2010年.
- 한국교육과정평가원 교과서검정연구기획단, <중학교 검정도서 생활 외국어(중국어, 일본어) 교과서 어휘 사용 설명 자료>, 2008.10.

<中文提要>

本稿擬以2001年到2011年高考中國語 I 的試題為研究對象，對其特徵及演變過程進行考察。高考第二外國語部分考試既是對接受高等學校教育學生的溝通能力進行測試的考試，也是作為大學入學轉型資料的相對考核。包括中國語在內的第二外國語的考核範圍共包括5個項目30道題，其中發音和文字3題、詞匯3題、語法5題、意思表達16題和文化3題。

高考中國語 I 試題的特徵可以概括為以下3個。第一，高考試題以強調意思表達為主。即使在意思表達以外的考核部分也以重視意思表達為先。第二，嚴格把住課程中的基本詞匯。基本詞匯不僅反映了學生的學習量，也是高考的出題範圍，因此試題必須出自基本詞匯內。第三，高考試題的答題選項不是簡答式，而是複合式。設計具有迷惑力的錯選答案(干擾項)，並採用多項選答的方式，有機地調整固定的答題選項排列位置等，使最近的高考試題呈現出趨難的傾向。

按照考核內容，高考中國語試題的特徵如下。在發音和文字部分中，不僅考核音節的發音，還有把聲母、韻母分離開來考核的趨勢，以近形字為主的答題選項增加了試題的難度。在詞匯部分中，最初是以考核單詞的基本意義為主的，近來也增加了考核單詞派生意義的試題，加大了難度。另外，雖然是基本詞匯，但6種教科書中都沒有收錄的詞也被列入到出題範圍中，這也使難度加大了。

語法部分試題類型的轉變如下。以前是在包含各種語法項目的答題選項中選擇對錯，現在只集中考核1、2項語法知識。在各種語法的綜合考核上，現行的方法是給出1、2個段落，並針對段落中的語法知識進行考核。

意思表達部分中，增強了答題選項的會話表達機能，對話內容及提問也逐漸變長。另外，答題選項中中國語使用的增加也加大了試題的難度。在文化部分，從最初的為了激發學生的好奇心，把具有代表性的文化要素用插圖表現的方式，變為現在的以對話形式給出，提高了學生對中國語試題閱讀能

力的要求。

高考中國語自2001年實施至今，試題呈現出越來越難的趨勢。這不僅是因為在高考中實施中國語已達10年，出題的精密度越來越高的緣故，還包括了應試的學生群體不僅包含一般高中的學生，外國語高中學生的比例也在不斷增加的因素。爲了對他們進行相對的考核，不得不提高試題的難度。爲了迎合這種趨勢，一般高中的中國語的課時應該增加，以強化中國語學習，各大學也應將中國語成績反映在招生資料中。

有鑒於高考制度對學校教育的影響，高考中國語試題對高等學校中國語教育的內容具有很大的影響。因此，應該通過對高考中國語試題進行周細的分析來努力提高高考中國語試題的辨別度和信賴度。

주제어 : 高考, 大學修學能力考試, 中國語 I, 試題, 基本詞彙